

# Brome County NEWS



WEDNESDAY, MARCH 28, 2001

**CONTRACTOR**  
LICENCE REG: 8181-2105-32

**ROCH VALLIÈRES inc.**

- Machinery work
- Hydraulic hammer (rock breaker)
- Private road • Land shaping • Drainage
- Artificial lake/pond • Septic system
- Demolition - Foundation
- Topsoil - Aggregate
- Sand • Gravel
- Fieldstone

Tel: (450) 242-2544 11, CH. GLEN, BOLTON-OUEST

THE LARGEST CIRCULATION WEEKLY IN BROME-MISSISQUOI

## Knowlton chosen one of Canada's prettiest towns

*Brome Lake wins  
Quebec beauty contest*

By René Bruemmer  
KNOWLTON

Spring has arrived, according to the calendar anyway, and accolades are blooming all over for Brome Lake and Knowlton.

The municipality and town that resides within it were recognized last week by both a national lifestyles maga-

zine and the provincial government as among some of the most beautiful districts in Quebec and Canada.

Harrowsmith Country Life, an upscale glossy extolling the virtues of rural living, singled out Knowlton as one of the 10 prettiest towns in Canada in its April edition.

And Quebec awarded its top prize, - the Golden Iris - to Brome Lake for the 2000 Fleurir le Québec awards in the 5,000 to 10,000 population category.

SEE KNOWLTON, PAGE 3

### Teen Life



CAROLINE KEHNE/CORRESPONDENT

The teens of Theatre Forum took to the Knowlton Pub Playhouse stage Thursday, Friday and Saturday to perform *Teen Life (Vie d'ados)*, a play that explores the pressures and stereotypes faced by contemporary teens more interested in skateboards than college boards. For more, please see page 7.

### A Pause for 4 Paws



CAROLINE KEHNE/CORRESPONDENT

Jeannine Gagné and Cécile Bergeron were two of the volunteers who donated their time last weekend to raise money for Notre-Dame-de-Stanbridge's *La Chaumière pour 4 pattes*, a 'retirement home' for cats and dogs whose owners are no longer able to care for them. For three days, volunteers collected donations at the St-Jean Walmart location, giving gifts of pet scarves, pins and cards to those who donated more than five dollars. The three-day fund drive raised more than \$1,000 in donations. Thanks to store manager Gilbert Roy, Walmart will match the donations dollar for dollar, raising the total to more than \$2,000. The proceeds will help defer the costs of feeding, neutering and placing the home's cats and dogs. *La Chaumière pour 4 pattes* is a non-profit, charitable organization located on 1333 Rang Ste-Anne in Notre-Dame-de-Stanbridge. Contributions of pet food, kitty litter, supplies or cash are always welcome. For more information, call (450) 296-4219. - Caroline Kehne, Record Correspondent.

### Pierre Marziali

Pharmacist

Hours: Mon., Tues., Wed. 9 - 8 p.m.  
Thurs. & Fri. 9 - 9 p.m.  
Sat. 9 - 5 p.m.

408 South St., Cowansville 263-2171

ESSAIM

Always at your service

### IGA

For your reward miles

choose IGA all the way

Open Daily 8-10 p.m.

472 Knowlton Rd. Knowlton

243-6692

### WELDEN THEATRE

104 N. Main St.  
St. Albans, Vt.  
802-527-7888

MARCH 30<sup>TH</sup> to APRIL 5<sup>TH</sup>

Disney's <b>SPY KIDS</b> Daily 7 & 8:45. Mat. Sat./Sun.: 2	<b>TOM CATS</b> 7 & 9. Mat. Sat./Sun.: 2	Steven Seagal in <b>EXIT WOUNDS</b> Daily 7. Mat. Sat., Sun.: 4
<b>TRAFFIC</b> Daily 9 Sat./Sun.: 2	<b>SAY IT ISN'T SO</b> Sat., Sun.: 4	<b>STATE AND MAIN</b> Sat./Sun.: 4

Mon., Apr. 7, 7 p.m.: Women's Film Festival - THE GIFT  
Coming: Crouching Tiger, Heartbreakers, Enemy at the Gates, Poldark 3



Résidence pour les Aînés / Retirement Residence

Choice of deliciously prepared meals  
Social activities & Caring personnel

28 Mount Echo, Knowlton (450) 242-4663

# COMMUNITY BILLBOARD

## COMMUNITY CALENDAR

### March 28 & April 4

**Ecumenical Lenten Lunches** in Sutton on Wednesdays at 12 noon. Sponsored by St. Andre Roman Catholic Church, Calvary United, Olivet Baptist Church, and Grace Church. Lunches held at Grace Anglican Church, 52 Principale S. Brief prayers in church at 11:40 a.m. followed by lunch together. All lunch proceeds towards World Relief and Development.

### March 30

**Dessert Card Party** sponsored by Knowlton United Church U.C.W., 12:30 p.m. Cost \$4. All welcome!

### March 31

**Mental Health & Well-being Meeting** at St. Paul's Church, Knowlton at 2 p.m. (in the basement). Do you or someone you know suffer from some form of depression? Are words like schizophrenia, manic depression, bi-olar disorder confusing to you? Do you have difficulty knowing how to cope with these conditions or to support someone who struggles with them? For more information, call Linda at (450) 243-0928.

**Iron Hill Rummage Sale** at Anglican Church Hall, Iron Hill. Due to snowstorm last weekend we are continuing our rummage sale on Saturday from 9 to 12 p.m.

**The Royal Canadian Legion, Cowansville, Flea Market and Craft Sale** at 120 Davignon St., 9:30 a.m. to 3 p.m. \$10 per table. To reserve a table, please contact the Legion at 263-3543.

**Annual General Meeting of the Brome County Historical Society & Volunteer Appreciation** at 130 Lakeside St., Knowlton, 10 a.m. We hope you will be able to join us. After the business meeting, we will honour two of our volunteers. Refreshments to follow.

### April 1

**The Royal Canadian Legion, Cowansville, Breakfast** at 120 Davignon St., 10 a.m. to 1 p.m. Everyone welcome!

**The Royal Canadian Legion, Branch #158, Western Breakfast, All You Can Eat** at 2 Curley St., Sutton, 10 a.m. to 1 p.m. Admission: \$5 per person; children under 10, \$2.50. All welcome.

**The Annual General Meeting of the Canadian Black Powder Association** at the Brome Hall, 330 Stage Coach Rd., Brome, beginning at 1:00 p.m.

### April 2

**Townshippers' Association** in partnership with the Eastern Townships CEDEC (Community Economic Development and Employability Committee) invites you to participate in a **community meeting** at St. James' Anglican Church Hall, 40 Dupont

St., Bedford, 6 p.m. Light supper served. This forum will be an opportunity for you to provide input on any issues you feel important to the English-speaking community in your region. If you would like to attend, please call Townshippers' Association at (450) 263-4422 or (819) 566-5717.

**Avante Women's Center Workshop** at 52 Dupont, local 304, Bedford at 7 p.m. Subject: Assertiveness. Do you have trouble saying NO when you want to? Do you feel guilty when saying NO? Tired of being a pushover? Learn how to say NO. Presented by Jocelyne Labelle. Contact Sheri Craig at (450) 248-0530. Free childcare service and transportation if needed. Please call to reserve.

**Canadian Club of the Yamaska Valley** presents **guest speaker Andrea Hansen**, violinist for the Toronto Symphony Orchestra, co-founder of Strings Across the Sky Foundation at 128 Route 139, West Brome, 2 p.m. Topic: Strings Across the Sky. Fourteen years ago, Hansen started a fiddling program for youth in the Far North. Part of her accomplishments include three Inuvik students who tour as fiddlers for the concert The Northern Encounters Festival. Guests, \$5; new members very welcome - \$30 annually. Please contact Ruth Dunn at (450) 538-6600.

### April 6

**Bingo** sponsored by **Foyer Sutton Volunteers at Sutton Legion Hall**, 7 p.m. Proceeds for electric beds. Admission: \$5. Includes six regular game cards. Special games and raffle. Jackpot - Two hundred dollars. All welcome!

### April 7

**Township Toddlers Eighth Annual Supper and Dance, Arts and Crafts Auction** at Oddfellows Hall, 476 Knowlton Rd., Knowlton. Supper, 5 to 7 p.m., auction, 8:30 p.m. Price: \$10 supper and dance, \$3 for dance only. Nine p.m. to closing. Entertainment: Silverado and Buckhollow Band. Supper: roast beef & pork (all you can eat). All volunteers, sponsors, bands, crafts and the best chef in the Townships, George Rhicard. Thank you all for your time! For more information, call Ross Cote at 266-1716.

**Royal Canadian Legion, Cowansville, Steak BBQ** at 120 Davignon St., 6 to 7:30 p.m. Advanced tickets, \$12 per person; \$14 at door. Limited tickets. Dance: 8:30 p.m., \$3 per person. Orchestra: South Street Band. Non members are also very welcome. Information, 263-3543.

### April 7 & 8

**28th Annual Skating Extravaganza Storybook Magic on Ice** presented by **Cowansville Figure Skating Club** at Cowansville Arena (rte. 104), Saturday, 7 p.m.; Sunday, 1 p.m. Tickets available at arena Mondays,

4:30 to 7:50 p.m.; Wednesdays, 4:30 to 7 p.m.; Fridays, 4:30 to 6:15 p.m.; Sundays, 9:30 to 11:30 a.m. Sit back and enjoy the magic and lights as more than 100 costumed skaters bring to life family favourites like Snow White, Anastasia and the Wizard of Oz. The Club's gold medalists Alicia Goodhue and Andreanne Daigle will be among five soloists to shine this season. Once again our top skaters will grace the ice with a waltz. Reserve early! 263-0404. Leave a message anytime. Tickets, \$6, must be picked up within 3 days. Also available at door.

### April 14

**Easter Craft Sale at Knowlton Academy** at 81 Victoria, Knowlton, 9:30 a.m. to 4 p.m. Lunch available. For more information on tables, call Sharon at (450) 263-4962.

### April 22

**Knowlton Lions Club Mobile Eye Clinic** at the **Community Centre**, 9 a.m. to 4 p.m. Ophthalmologist in attendance. Please bring your Medicare card. This clinic is for the detection of eye disease, not for routine tests for glasses.

## ARTS CALENDAR

### April 6 & 9

**Registration for Spring Courses at Bishop's Knowlton Centre**, 235 Knowlton Rd. Drawing, painting, art history, sculpture, fibre art and Spanish. Also several workshops. Please call Louise Jamet for complete schedule at 242-1518.

### April 10

**Meditation classes** begin at **Bishop's Knowlton Centre** with Kathleen Patton. Free introductory class on April 10. Tuesdays, 7:30 to 9 p.m. For information, please call Louise Jamet at 242-1518.

### April 28 & 29

**Knowlton Harmony Band Fifth Anniversary Spring Concert at Knowlton Pub Playhouse**, 267 Knowlton Rd., Knowlton, Saturday, April 28, at 8 p.m. and matinee Sunday, April 29, at 2 p.m. Tickets: Adults, \$10; children, \$5. For reservations, call Wade Johnston (450) 243-5432, Bob Quilliams (450) 297-2797 or Larry Frizzle (450) 243-6348.

## CHURCH SERVICES

**PARISH OF BROME:** St. Aidan, Sutton Junction, 1st (house church), 3rd & 5th (Celtic) in church at 2:30 p.m.; Ascension, West Brome, all services at 9:30 a.m.; Holy Trinity, Iron Hill, 1st, 3rd, 4th & 5th Sundays at 11 a.m., & 2nd at 7:30 p.m.; St. John Evangelist, Brome Village, 1st, 2nd, & 5th Sundays at 11 a.m. & 3rd, & 4th (hymn sing) at 7:30 p.m. Sunday school, Brome Hall,

Brome Village, 11 a.m. All welcome.

**ST. PAUL'S ANGLICAN CHURCH**, 24 St. Paul's Road, Knowlton. We wish to know Jesus Christ and to make Him known. Sunday services, 8 and 10 a.m. Sunday school and nursery, 10 a.m. The Rev. Ralph T. Leavitt - pastor. Allow us to welcome you!

**KNOWLTON/CREEK PASTORAL CHARGE:** Worship & song by members & Rev. Burn Purdon. Creek United, Foster, 9:30 a.m. Knowlton United, Knowlton, 11 a.m. Everyone welcome.

**COWANSVILLE AREA PASTORAL CHARGE UNITED CHURCH:** Worship and Sunday school at Emmanuel United Church, 203 rue Principale, 10:30 a.m. Senior choir practice, 9 a.m. Rev. Mary MacPherson officiating. All welcome.

**TRINITY ANGLICAN CHURCH, COWANSVILLE**, invites you to worship and fellowship Sunday mornings at 9 a.m. and 10:30 a.m., 409 South St. This active little church has a nursery and Sunday school at 10:30 a.m. Drop in or call 263-2662. May God Bless You. The Rev. Richard Randall.

**GRACE ANGLICAN CHURCH, SUTTON**, warmly welcomes you to join us in worship of the Lord. Service, Sundays, 10:30 a.m. at 52 Principale S. The Rev. Canon Tim Smart, Rector.

**ST. PAUL'S UNITED CHURCH WATERLOO:** Worship and Sunday school at 11 a.m. each Sunday. Everyone welcome!

**ST. LUKE'S ANGLICAN CHURCH, WATERLOO**, 400 de la Cour. Sunday services at 9:30 a.m. Holy communion is celebrated with the Rev. Wilmur Davidson on the 2nd Sunday of each month. Our doors are open, our hearts are open, our arms are open - please join us in prayer. We will welcome your visit.

**SUTTON-DUNHAM UNITED:** Everyone is cordially invited to attend services at 10:30 a.m. in Sutton on the 1st and 2nd Sundays and in Dunham on the 3rd and 4th Sundays of each month. Come, let us worship together.

**BAPTIST CHURCHES:** Sunday Services: Mansonville Baptist, 9:30 a.m.; Olivet Baptist, Sutton, 11 a.m. All welcome.

**MANSONVILLE UNITED CHURCH** each Sunday at 11:00 am. For ages 3 and up (those younger are welcome in worship). Please phone to register in advance with either Rev. Christine MacLeod at 292-3996 or Kim Nichols at 292-3157. Children must be accompanied by an adult who can either help in Sunday School or join us in worship. Thank you.

**BEDFORD PASTORAL CHARGE** invites you to come and worship with us. Minister: Rev. Malcolm Cogswell. Stanbridge East, 9:30 a.m., Wesley Church, Bedford, 11 a.m., Mystic, 12:30 p.m.

Brome County NEWS



88 LAKESIDE, KNOWLTON, QUEBEC, JOE 1V0  
TEL: (450) 242-1188 / 242-6892 FAX: (450) 243-5155

Published weekly by

1195 Galt E., Sherbrooke,

QUEBEC, J1G 1Y7

FAX: (819) 569-3945 E-MAIL:

newsroom@sherbrooke-record.com

website: www.sherbrooke-record.com

THE RECORD

RANDY KINNEAR PUBLISHER . . . . . 800 463-9525  
SHARON McCULLY EDITOR/OFF. MGR. (450) 242-1188  
ALISON STEEL SECRETARY . . . . . (450) 242-1188  
LYNDA BELLAVANCE ADVERTISING . . . (450) 242-6892  
MICHEL DUVAL ADVERTISING . . . . . 800 463-9525  
SUNIL MAHTANI CORRESP. EDITOR . . . 800 463-9525  
RICHARD LESSARD PROD. MGR. . . . . 800 463-9525  
SERGE GAGNON CHIEF PRESSMAN . . . . 800 463-9525  
FRANCINE THIBAUT PROD. SUPERV. . . 800 463-9525

### CIRCULATION

Distributed to all Record subscribers every Wednesday as an insert, and to all households and businesses in Abercorn, Bedford, Brigham, Brome, Bromont, Cowansville, East Farnham, Foster, Fulford, Knowlton (Brome Lake), Sutton, Bolton Centre, West Brome.

### SUBSCRIPTIONS

	GST	PST	TOTAL	
CANADA: 1 YEAR	114.40	8.01	9.18	\$131.59
6 MONTHS	59.00	4.13	4.73	\$67.86
3 MONTHS	30.00	2.10	2.41	\$34.51

Out of Quebec residents do not include PST. Rates for other services available on request. The Record is published daily Monday to Friday. Back copies of The Record are available.

The Record was founded on February 7, 1897, and acquired the Sherbrooke Examiner (est. 1879) in 1905 and the Sherbrooke Gazette (est. 1837) in 1908. The Record is published by 3050955 Nova Scotia ULC, a subsidiary of Hollinger Canadian Newspapers L.P.

Canadian Publications Mail Service Product Agreement No. 0479675.

Member ABC, CARD, CNA, QCNA



# 'A town that reflects the heritage of its region'

## Knowlton:

CONTINUED FROM PAGE 1

"I think it's terrific," Brome Lake mayor Stanley Neil said. "People put a lot of work into this town, and they should be very proud that their efforts have been recognized."

"I don't think there's any question. I think this is a beautiful little town with a wonderful quality of life."

In choosing its winners, Country Life editor Tom Cruikshank said the magazine's jury enlists specific criteria that take into account aesthetic qualities, history, and overall ambience.

"Not just any place will do. It has to be a locale that hasn't been spoiled by progress; somewhere that has topography, hills and vales, maybe a harbour; somewhere with a past, where church steeples still outnumber apartment towers;

a town that reflects the heritage of its region."

Sounds a lot like Knowlton.

"Of all the Loyalist towns in the Eastern Townships, Knowlton is probably the prettiest, and definitely the busiest," writes Bridget Wayland, Country Life contributor and part-time Frelighsburg resident. "It's a bustling village with Victorian character to spare. Even the town's spiffy local businesses have an undeniable, historic-style charm."

The town of Kamouraska, near Quebec City, was the only other town in the province that received a similar recognition.

In its annual review of the municipalities that distinguish themselves in landscaping, floral displays and overall attention to beauty, Quebec's Ministry of agriculture recognized Brome Lake for its efforts.

It's a notable distinction, given that out of 260 municipali-

ties, only nine receive gold medals and 27 in total are honoured.

"The Fleurir le Québec contest aims to recognize, honour and promote the beautifying effort of municipalities by encouraging private and public projects that contribute both to the beautification of Quebec and to improving the quality of life of its citizens and to support tourism."

Entrants are marked by 50 judges on several criteria, including the quality of landscaping, diversity of plants and flowers and environmental efforts.

The Eastern Townships excelled in the competition, taking four of the nine top awards and several second and third-place finishes.

Granby won in the 25,000 to 50,000 population category, Stanbridge East took gold in the 500-1,000 division, and East Hereford re-



COURTESY HARROWSMITH COUNTRY LIFE

Knowlton, 'a locale that hasn't been spoiled by progress,' as pictured in Harrowsmith Country Life.

ceived the Golden Iris for municipalities with a population of less than 500.

Saint-Camille took a Silver Iris in the under 500 category, while Lac-Mégantic won a bronze in the 5,000 to 10,000 division, coming behind Lac-Beauport in second and Brome Lake in first. Kingsey Falls and Saint-Isidore also received bronze.



Saturday April 7<sup>th</sup> and 21<sup>st</sup> 2001

**PHILIPPE DE VIENNE**  
WILL PRESENT TWO FULL DAYS  
OF COOKING CLASSES

Featuring the preparation of:

- ◆ Fish and Seafood from South East Asia:  
How to prepare: curry dishes, grilled fish, Seafood and soup from Thailand, Malaysia, Singapore and Indonesia

- ◆ Classical and contemporary sauces

**INFORMATION/RESERVATION**  
**(450) 266-7552 or 1-888-902-7663**

**DUKE, NOBLE,**  
General Partnership  
Chartered Accountants

Taxation, Accounting, Financial Services,  
Individuals and Corporations  
Estate Planning and Settlement, Farm Transfers  
Serving the Eastern Townships community for over 35 years.

<b>Cowansville</b> 127 Principale, Suite 105 Cowansville (450) 263-4123	<b>Knowlton</b> 560 Ch. Knowlton Ville de Lac Brome (450) 243-5021	<b>Lennoxville</b> 175 Queen St., Suite 203 Lennoxville (819) 346-0333
--	---	---

**THE MEXICAN**  
(English) 13 Y  
Fri., Sat., Sun., Mon., Tues., Wed., Thurs.: 6:45 p.m.

**PÈRE DE FAMILLE**  
(French) G  
Fri., Sat., Sun., Mon., Tues., Wed., Thurs.: 9:00 p.m.

**DUDE WHERE'S MY CAR?**  
(English) G  
Fri., Thurs.: 5:00 p.m.  
Sat., Sun.: 1:00 p.m., 3:00 p.m.

From March 30<sup>th</sup> to April 5<sup>th</sup>  
For info: **263-5900**

**Théâtre**  
141 PRINCIPALE  
COWANSVILLE  
MATINEES  
FRI., MON.,  
TUES.,  
WED.  
\$5.00

**PLACE  
PRIMEVÈRE**

**539-4897**

Appartements pour personnes  
retraitées autonomes ou  
en légère perte d'autonomie

- Nourriture exceptionnelle
- Personnel bilingue 24 heures par jour
- Service de convalescence à la semaine

For autonomous and  
semi-autonomous people

- Outstanding cuisine, & housekeeping services
- Service by bilingual & qualified personnel
- Convalescence service available on a weekly basis

**Mireille et Marc M. Bienvenu**  
propriétaires résidant sur les lieux / owners who reside on location  
**1973 Leclair, Waterloo 539-4897**

# Car seat safety



**WE ALWAYS RETURN TO HONDA**

A little corner of **spring**

**Honda's oil & filter change**  
Service Accelerate  
**\$26<sup>88\*</sup>**

**4-wheel brakes inspection**  
**\$25<sup>88\*</sup>**

*"Don't open your hood to strangers"*

**Inspection and maintenance of R134 air conditioner**  
 Including:  
 - Coolant refill  
 - Inspection of strap and hoses  
 - Checking of temperature and operation  
 - Addition of colorant to detect leaks  
**\$78<sup>88\*</sup>**

**Interior and exterior Wash FREE**  
 with the get-back-into-shape inspection from  
  
**HONDA**

**CONCEIVED AND BUILT WITHOUT CONCESSION**

**Deragon Honda**  
 441 Principale  
 Cowansville  
 (450) 263-1800

**deragon**  
 Certified ISO 9002

\*Taxes extra

**W**hile last week I mentioned the high death and injury rates among older drivers, there is another age group that also doesn't handle car accidents that well — children.

Car crashes are the leading cause of death or injury to chil-

dren under five years of age. More than 4000 Canadian children are injured in motor vehicle accidents every year, and on average about 70 of those children die from their injuries.

But many of those injuries and deaths could have been prevented, had proper infant or child safety seats been used, and used as they were intended. Some studies suggest that up to 80 to 90 per cent of child car seats are poorly installed or not properly used. These life-saving devices were designed with kids in mind, doing their best to offset the effects of a crash on younger children's soft bones, weak muscles and heavy heads.

**Infant-Only Seats:** For the newborn, the infant-only car seat is essential. Designed for use from birth to about 20 pounds, they face backwards so that in a crash the force of an impact is spread out over the entire body, instead of being pushed into the safety straps. As with all car seats the infant seat should always be strapped into the back seat. Front seats are dangerous places for children, especially if the vehicle is equipped with airbags. Statistically the back seat is the safest place to be in an accident, for anyone. Too bad you can't drive from there, though some people try.

**Child Car Seats:** Once the child reaches 20 pounds or about 26 inches tall, it's time to get a forward facing child car seat. There are a number of systems out there, and I haven't been able to find one that is much safer than any other. When shopping, try to find a system that will be quick and easy to use. This will make your life easier and help prevent you from cutting corners when you're in a rush, ensuring that your child will get all of the safety benefit it can from the seat, all of the time. Installation of any child seat is vital. Follow the directions that come with

## UNDER THE HOOD

MAURICE CROSSFIELD

the seat to the letter, making sure the anchor strap and tether bolt are solidly attached. You will also want to refer to your vehicle's owner's manual, because some seatbelts are not designed for use with a child car seat.

**Booster Seats:** Though the child over 20 pounds is developing stronger bones and muscles, head and neck injuries are still a serious concern. When the child reaches about 40 pounds, or their head is more than half way above the child car seat, it's time to move on to a booster seat. Booster seats are generally used for children between 40 and 60 pounds. Once again, make sure the booster seat is installed as directed, checking the vehicle's owner's manual as well to make sure the seatbelt being used is designed for use with a booster seat.

At around 60 pounds point the child is usually safe to ride in a car like a grownup. But before taking this step make sure the lap belt sits properly across the lap, and not the abdomen. The shoulder belt should be in its proper place as well, and not come up across their face.

**Used Seats?** Child safety seats aren't cheap, so some parents might think of getting a used seat. If you're considering a used seat, answer these questions first: Has it been dropped or in an accident? If so consider it finished and don't use it. Is it more than ten years old? If so it might not meet modern standards, and may be missing parts or instructions for proper use. Has it been recalled by the manufacturer? You can check that at the Transport Canada web site at [www.tc.gc.ca](http://www.tc.gc.ca).

To be legal a child safety seat must be approved by Canadian Motor Vehicle Safety Standards. If you're a cross-border shopper don't think about buying a U.S. made seat. It won't be CMVSS approved, and therefore won't be legal. You could even get fined if you get caught using it.

Driving a car is never a responsibility to be taken lightly, especially when there's a child on board. So don't cut corners, either behind the wheel or with your child's safety.



## Want to know more about government services for you?

- Looking for a new job
- Starting your own business
- Getting access to the Internet
- Taking parental leave
- Planning your retirement
- Making your home energy efficient

Learn more about the hundreds of services available. Call us and talk to an agent in person. Visit our Web site. Or drop by the **Service Canada Access Centre** nearest you.

1 800 O-Canada (1 800 622-6232)    TTY/TDD 1 800 465-7735    [www.canada.gc.ca](http://www.canada.gc.ca)    **Canada**

## LETTERS TO THE EDITOR

### No serene summer nights in West Brome

DEAR EDITOR,

I wish to thank F.B. Ross for his/her graphic description of the activities on the 'closed' ski doo trail that the residents of West Brome have to endure on a daily and nightly basis.

The only activity that wasn't observed were the ski doos and ATVs that choose to ride on top of the rail bed, between the tracks. Considering the amount of noise generated by one of these machines, the chances of a driver hearing an approaching train are nil.

We tried for months to make council and the mayor aware of these eventualities, but were completely ignored. The quiet and enjoyable summer season that F.B. Ross is looking forward to will certainly not be had in West Brome. All of this in the name of economic growth. Thank you Mr. Mayor.

O. SHIELDS  
West Brome

### Snowmobiling questions answered

DEAR EDITOR,

This is to answer the questions Mr. Ross asked in his letter to the Brome County news on March 21, 2001.

1. The 'sentier ferme' sign on the trail was to restrict the use of the trail to local snowmobilers, so they could have access to the 3,700 km of Quebec trails. We wanted to deter 'out of towners' from using the trail as there were problems with 'thin ice' on the river, and our link up with Vermont was not completed due to a lack of

funds. In hind sight it would have led to less confusion if we had installed a 'Cul-De-Sac' sign instead of a 'closed' sign because travelers do not like to go and come back on the same trail if at all possible.

2. There were eight club patrollers who periodically patrolled the trail, as well as at least two barriers set up with the local police and QPP. Several members of the club made a point of touring the trail to make sure that 'things' were being kept under control. We cannot patrol the trail 24 hours a day any more than the provincial roads in your area are patrolled constantly. As you can imagine it is physically impossible to keep track of everything that goes on all the time.

3. In 1999-2000 there were 32 local members of the club. The local area represents Town of Brome Lake, Dunham, Cowansville, Canton de Sutton and the village of Sutton. The final count for 2000-2001 is eight in West Brome, 20 in Brome Lake, 36 in Sutton, and 72 in Cowansville and Dunham.

4. As of 1972, when Reglement #45 of the highway code was introduced, ATVs have not been allowed on snowmobile trails unless there has been a protocol signed between the snowmobile club and the ATV club. There is no such protocol concerning the trail through West Brome.

5. When will the weather close the trail? Snowmobiles require adequate snow and ice coverage.

6. The trail between Cowansville and Sutton is on private land owned by the railroad and rented to the snowmobile club. Unauthorized persons are not allowed on the trail any more than on any other private property. That having been said, the club is taking measures to prevent unauthorized use by placing large cement blocks at strategic locations. Also there will be

signs posted informing potential trespassers that unauthorized use will not be permitted. This will happen when the snow has melted. If any citizen is aware of trespassing they should report it to the proper authorities, and you may be assured of their complete cooperation!

You can rest assured Mr. Ross that the taxpayers of West Brome are NOT paying for the snowmobile trail, all maintenance of the trail is paid for by the club. The only financial contribution of the part of taxpayers of the Town of Brome lake is for the 'snowmobile crossing' road signs which are required by law.

By the way, referring to the snowmobile trail as a 'Ski Doo' trail implies that other makes of snowmobiles are not entitled to make use of the trail, which is not the case.

Now to your comments re the level of noise. The exhaust systems of ATV, motorcycles, cars, trucks and snowmobiles all have emission restrictions both for noise and exhaust, stipulated in the Highway Code. All motorized vehicles must conform to the decibel limits set in the code. All Snowmobiles and ATVs sold in North America must not exceed 82 decibels. Trail bikes are around 80 and most UNMODIFIED touring bikes, such as Honda, Harley Davidson, Yamaha, BMW, etc., all run at about 48 decibels.

More and more municipal and provincial police forces are attempting to enforce the noise levels on all vehicles (tuned pipes, straight pipes, Jacob's brakes, etc.) If an exhaust on any vehicle does not conform to the norms, the owner is liable to a fine. Most snowmobilers and bikers applaud this effort as we do not appreciate excessive noise any more than you

do.

Finally we would like to make it clear that when this proposal came to the Town of Brome Lake council for a vote, the vote was 3 for and 3 against which created a tie, so it fell to the mayor to cast the deciding vote which resulted in 4 FOR and 3 AGAINST.

To anyone interested in some statistics concerning the extent of participation of snowmobilers in the economy of Quebec here is an excerpt from the le Journal de Montreal, Monday Jan. 22, page 34. "day trips generate \$213 million, one night or more \$400 million, overseas tourists \$37 million, Americans \$18 million, and people who rent machines \$31 million."

We hope this answers all of your questions. In the future feel free to refer your concerns to, Les motoneigistes du Corridor Permanent, C.P. 1725, Acton Vale, Qc. JOH 1A0, or their spokesperson, Butch Neil, who can be reached at 534-3318.

L. CHAGNON  
PRESIDENT  
LES MOTONEIGISTES DU  
CORRIDOR PERMANENT

**C.K.'s**  
**INCOME TAX SERVICE**  
**& BOOK-KEEPING**  
**Bilingual & Confidential**  
Individual Income Tax returns  
Self-employed Small businesses  
*Pick up & Delivery Service Available*

512 KNOWLTON RD. KNOWLTON  
**Phone/Fax 243-6324**  
Carol Krainyk

As of  
Mar. 31st  
New Boutique II  
will beat  
Video Boutique-472-2  
Knowlton Rd.

**VIDEO BOUTIQUE II**  
**NOW OPEN**  
**VIDEO BOUTIQUE II**  
240 KNOWLTON RD  
(BESIDE "TRADITION'S")  
(450) 243-5052

- ALL THE NEWEST RELEASES
- DVD'S & MACHINE RENTALS
- PLAYSTATION & PLAYSTATION II
- NINTENDO 64

MACHINE RENTALS & GAMES

**ALSO AVAILABLE**

VCR RENTALS • OLD CLASSICS • IN HOUSE SPECIALS  
DROP IN AND SEE WHAT WE HAVE TO OFFER



Friday nights MUSSELS & FRIES ALL YOU CAN EAT <b>\$12.95</b>	<b>"GOURMAND"</b> BRUNCH ON SUNDAY 11 a.m. to 2 p.m. <b>\$18.95</b>	TABLE D'HÔTE Bistro menu & GASTRONOMICAL MENU EVERY NIGHT
--	---	---

**ROOM AND MEAL PACKAGES** starting at \$159 for 2 persons  
Service included. 50% off on room the 2nd & 3rd night during the week.

Offer an Auberge Quilliams gift certificate - a good idea! For all occasions.

Meeting and reception halls with panoramic view on Lake Brome.  
Ideal for business meetings and wedding receptions up to 100 persons.

[www.aubergequilliams.com](http://www.aubergequilliams.com)

572 Ch. Lakeside, Lac Brome (450) 243-0404 or 1-888-922-0404  
Exit 90, autoroute 10, 5 km from the exit.

A sense of values  
Respect of traditions

Traditional Services / Pre-Arrangement  
Funeral Home / Crematorium  
Columbarium / Mausoleum  
Cemetery

Unique concept... in our region.



LES RÉSIDENCES ET LES JARDINS FUNÉRAIRES

## Bessette

997, Des Colombes, Granby   
1 888 730-6666 (450) 777-1171  
Bromont - Waterloo - Valcourt - Roxton Pond

*Pet of the Week: Gus*



Well, am I ever a lucky dog! I've been adopted, but the great news came too late to change this photo. So is it O.K. to talk to you about something else? My shelter needs help. For some unknown reason, its regular source of yum-yum dog and cat food isn't coming across on a regular basis at the moment. There are days when my friends back home don't know where their next meal is coming from. Remember, there are about 120 dogs and lots of cats which means lots of food. I think most of you live quite far from my shelter, so if you want to help, the easiest way would be for you to sent food money - no amount is too little - to SPCA Montérégie, located at 178 du Vide Rd., Ste-Angèle-de-Monnoir, JOL 1P0. For information, call (450) 460-3075. Thank you.

SPCA MONTÉRÉGIE

Springtime is recycling time in Brome Lake

Curbside recycling pick-up will resume in the Town of Brome Lake in April.

The monthly collection of recyclables will be on the third Friday of each month for those with garbage collection on Tuesday and on the fourth Friday if regular garbage collection is on Wednesday.

Residents wishing to use a wheeled 240 or 360-litre recycling container can order one at the Town Hall during business hours. These containers can only be used in areas where the 10-wheel refuse truck has access, due to the weight of a filled container.

The containers cost \$78.22 and \$93.17, respec-

tively, including taxes.

The first delivery of containers will be at the town garage, 29 Mont Echo, Saturday, March 24, from 8:00 a.m. to noon.

People wishing to use clear plastic bags or a 120-litre blue plastic container for their recyclables can purchase these in local stores.

For more information, call Brome Lake Town Hall at (450) 243-6111 (days) or one of the town councillors.

The March issue of Tempo, distributed to homes in the area, also contains an insert with more complete information on the containers. As well, a brochure is available at Town Hall.

Manrex, new system for distribution of medication in long-term care at C.H.G.

Recently, the long-term healing staff composed of nurses, auxiliary nurses, and attendants, along with its pharmacists who are always careful to give quality care, has opted for a new system for distributing medication.

The purpose is to ensure the increased safety of the residents while reducing the risk of errors during the preparation, the administration and the inscription to the chart of the medication which is a legal document part of the medical file.

Before the arrival of this new system, each auxiliary nurse herself had to place the prescribed medication into small containers, with the help of cards supplied by the pharmacy, crush certain medications for many clients, check them with

the medication chart, distribute the medication to the clients and then return to the chart to sign what she had given.

As you can see, this way took much precious time. The Manrex system allows one to exercise a better control of the medication, reduce the time needed for its preparation as it arrives all prepared by the pharmacy, eases distribution of medication allowing the personnel to spend more time on the residents' other needs.

Many benefits are related to this new system, such as: elimination of cards, minimizing handling, recuperating doses when there is an interruption of treatment and a better control of the medication consumed at the care unit as each medication is sealed in personalized cards.

To do this, with incontestable support of the pharmacy staff at the C.H.G., rules were established:

1. The number and order of the residents to serve is predefined.
2. The pharmacy serves 35 days of medication at a time except for certain exceptions.
3. Administration times are standardized.
4. All medication administered must be prescribed by a doctor except for certain medications authorized by the hospital which are called permanent prescriptions: Atasol 325 mg, suppositories, etc.
5. The personnel ensures that all medication is taken in their presence.
6. Inscription to the chart is done simultaneously.
7. Any refusal to take medication is noted in the chart.
8. Any modification to the administering times must be authorized by the pharmacy.

As you can see, everything has been thought out to make the health care personnel's tasks easier, to make administering of the medications more efficient and safe, while always taking care to give quality care and an agreeable way of life for our seniors.



Left to right, Jacqueline Lafleur Pilon, Department Manager of CMBC and Long-term Care; Karine Perras, Pharmacist; Suzanne Parizeau, Auxiliary Nurse and Lucie Samson, Head Nurse Assistant.



# Teens play out pressures and stereotypes

By Caroline Kehne  
RECORD CORRESPONDENT

The teens of Theatre Forum took to the Knowlton Pub Playhouse stage last Thursday, Friday and Saturday to perform *Teen Life* (Vie d'ados), a play that explores the pressures and stereotypes faced by contemporary teens more interested in skateboards than college boards.

The play, written by and starring 20 Brome Lake teens, is set against a graffiti-plastered backdrop that is both edgy and disturbing.

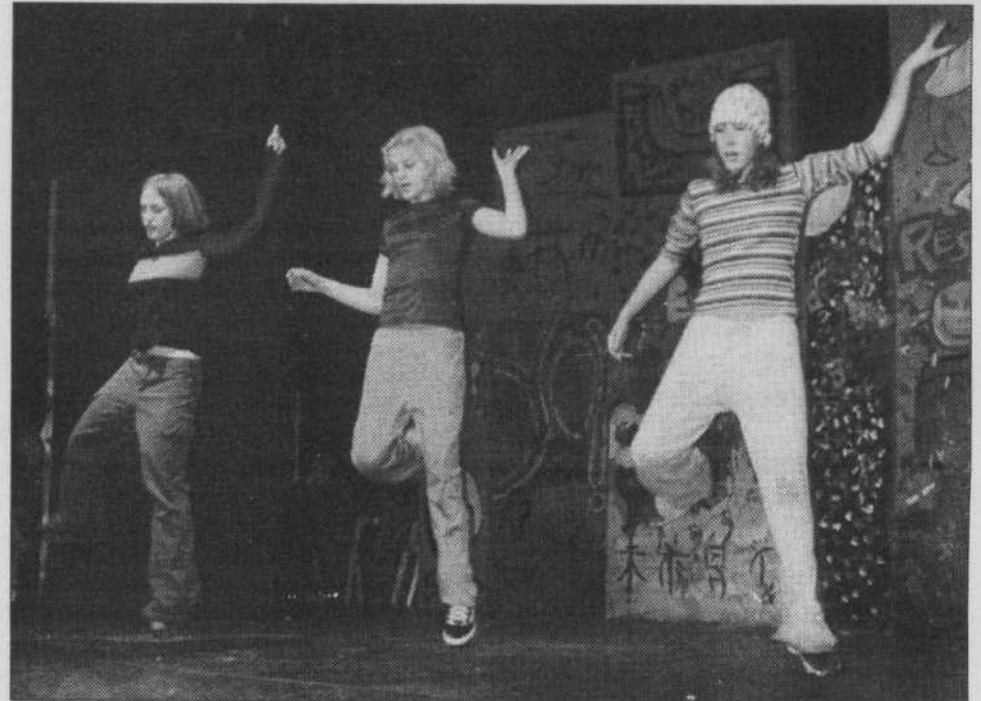
A rapid-fire succession of vignettes cover dysfunctional family dynamics, community stereotyping, contemporary music, media manipulation of youth and the drug and sex culture that once seemed so remote but now threatens even sedate rural regions such as the Townships. The performance holds a mirror to a society that spends an inordinate amount of money dressing kids and remarkably little time listening to them. *Teen Life* was the culmination of Theatre Forum, the youth theatre workshop targeting teens on the street.

The workshop was animated by Bill Jarand and Chris Freeman and was funded by grants received by Brome Lake Community Services.

Donations and proceeds from the sale of t-shirts will fund other Brome Lake youth projects.



CAROLINE KEHNE/CORRESPONDENT



CAROLINE KEHNE/CORRESPONDENT

The play, written by and starring 20 Lac Brome teens, is set against a graffiti-plastered backdrop that is both edgy and disturbing.



## The La Pommeraiie CLSC and CHSLD

on the territory of the MRC Brome-Missisquoi, are looking for candidates to fill replacement and recall lists for the service centers located in Bedford, Farnham, Cowansville and Sutton. The organization regroups four CHSLD installations (249 beds) as well as four CLSC installations for a total of over 600 employees.

### CHSLD nurse (Possibility of salary guarantee)

Basic requirements:

- Member O.I.I.Q.
- Experience with elderly would be an asset

### Assistant nurse (Possibility of salary guarantee equal to 5 days per fifteen until September 2002)

Basic requirements:

- Member O.I.I.Q.
- Available to work days, evenings, nights and weekends
- Experience with elderly would be an asset

### Beneficiaries clerk Recall list

Basic requirements:

- Have training as beneficiaries clerk
- Available to work days, evenings, nights and weekends
- Experience with elderly would be an asset

### BAC nurse or CLSC nurse Recall list

Basic requirements:

- Member O.I.I.Q.

### Family and social assistant Recall list

Basic requirements:

- Have had training in family and social assistance with persons at home or as beneficiaries' clerk
- Experience with elderly would be an asset
- Level 2 English

Persons interested must send their curriculum vitae as soon as possible to:

**Les CLSC and CHSLD de la Pommeraiie**  
Service de gestion des ressources humaines  
34, rue Joseph  
Bedford (Québec) J0J 1A0  
Telephone: (450) 248-4304 Fax: (450) 248-0557



## Gold Package Special

Including:  
Oil and Filter change

### Inspection of fluids

- Power steering fluid
- Brake fluid
- Transmission fluid
- Windshield washer fluid
- Coolant fluid

### Other Inspections

- Tire inflating
- Battery and connection control
- Brake inspection
- Exhaust system inspection
- Rotation of tires
- Suspension check-up

### Inspection

- of frame
- of joints
- of locks

\*Taxes extra

Starting at **\$34<sup>95</sup>\***



Pierre Hamel  
Your advisor

**10%** OFF ON  
EXHAUST SYSTEM  
PARTS

No appointment  
We repair all models.

*Come discover the benefits of a fast professional service*

**deragon**

Certified ISO 9002

Fast Lane  
319 Principale  
Cowansville  
(450) 266-0278

**BUSINESS HOURS:**  
Mon.-Wed.: 8 a.m.-6 p.m.  
Thu. & Fri.: 8 a.m.-8 p.m.  
Sat.: 8 a.m.-2 p.m.

# Home Renovations

## Hardwood floor unwise for kitchen



I am about to renovate my kitchen but I don't know what type of material would be best for the floor.

I'd like something durable and easy to clean. Because things do get dropped and spilled in kitchens, I am hesitant to use hardwood.

The present floor is ceramic tile, which is

broken in many areas, especially in front of the sink. The kitchen is approximately 8 feet by 15 I'd like to get the most for my money. It's a big project and will no doubt be very expensive.

Kitchen renovations are expensive. They can range from \$10,000 to more than \$50,000. Where you stop largely depends on your pocketbook and your sense of taste.

From a utilitarian point of view, we would tend to avoid installing traditional hardwood tongue-and-groove flooring.

Don't forget c o m f o r t .

Traditional wood floors are simply not a forgiving surface to work on.

We think your choices are limited to a vinyl or linoleum-type product or a high-quality floating floor. These choices should provide you with a comfortable surface to work on and one that is durable and easy to clean.

Floating floors are made by gluing a layer of wood to high-density fibreboard. The flooring is laid down on pads that are 1/8-inch thick and the product is guaranteed for 15-20 years.

One American company, Wilson Art, has gone so far as to guarantee its floating floor against water damage for 16 years. A Quebec company, Multi-Look, offer the same type of guarantee.

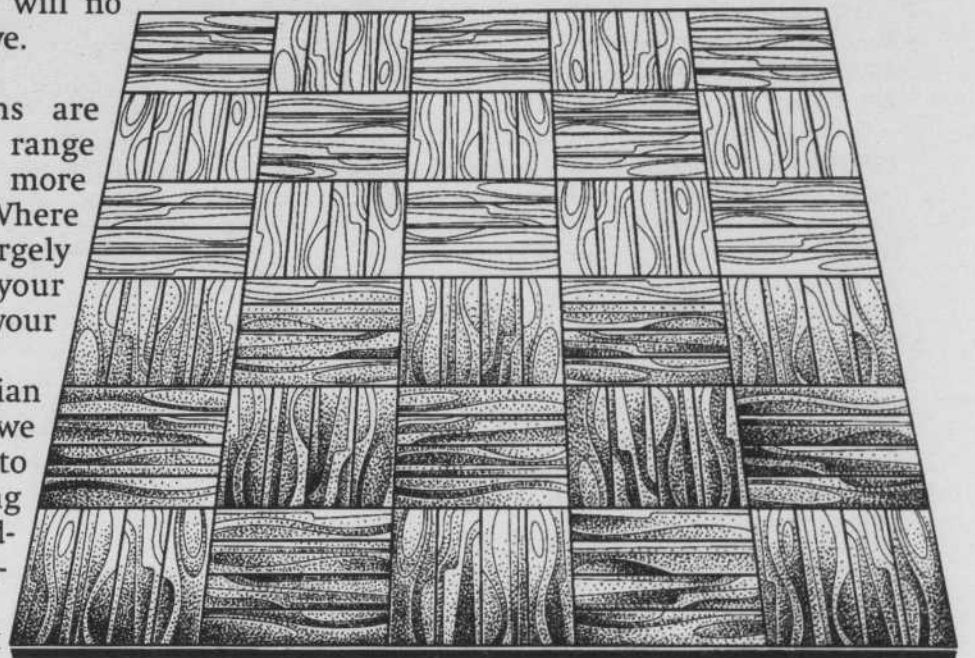
Good floating floors are expensive, about \$5-\$6 a square foot. For the same price, you can also buy a good quality linoleum or vinyl floor covering.

With a vinyl or linoleum product, you will have to install a subfloor. Floating floors, on the other hand, can be laid directly on top of existing floors. However, for kitchen use, we would install only a top-of-the-line floating floor with a good guarantee.

If you decide to opt for a vinyl floor, you should know that there is a wide variety of vinyl products. Some are very good and some will last only for a relatively short time.

Vinyl tiles and flooring are protect-

ed by a wear layer. This is a coating that protects the vinyl, and it comes in a variety of thicknesses. The thicker the wear layer, the



longer the product will last.

Some vinyl products carry their pattern or colour as a thin layer "printed" on the flooring or tile.

Other vinyl products have the pattern or colour embedded in the body of the material. The product with pattern or colour embedded in it will last longer.

Vinyl or linoleum flooring will need a subfloor. On a previously finished floor you should install quarter-inch plywood, one side finished, with the finished side up. The plywood should be attached with screws every 4 inches at joints, and every 6 inches on joists. The screws should be countersunk. The joints and the screw holes should be filled with wood putty and sanded before the flooring is laid.

A few words about kitchen renovations in general. Take the opportunity to rewire the electrical system, adding more outlets and circuits than you can ever possibly imagine using.

As time goes by, every kitchen becomes invaded by more and more time-saving or luxury devices, so make sure you have enough outlets for the future.

Go for more counter space than you do, it will never be enough.

Consider your age as well and design your kitchen to age with you. Think about installing the oven as a wall-mounted unit so you don't have to bend over to use it. And think about how you can rearrange storage space to reduce the amount you have to stretch or stoop.

**Maçonnerie Sutton Inc.**

1008 Valley Rd. SUTTON  
www.chez.com/maconneriesutton  
RBQ: 8006-0270-8D

**MAÇONNERIE Sutton**  
Roméo Bissonnette  
Stonemason Director  
538-3230

Residential - Commercial - Industrial  
Stone • Fireplace  
243-6230

**Pierres par Pierre**  
Stones by Stone

**Peter M. Stone**

Walls & Patios  
**Les murs et patios**

583 ch. Knowlton Rd., Knowlton  
☎ (450) 243-5656 ☎ (450) 243-5757

**AddTech**  
ELECTRONIQUE INC.

DISTRIBUTION OF ADDISON ELECTRONICS COMPONENTS

796, SUD COWANSVILLE TEL.: 450-263-1139 / FAX: 450-263-0801

- Antennas
- Wiring
- Batteries
- Alarm System
- Amplifiers
- Electronic Components
- Extinguishers
- CB Accessories

**LYNDA & LUC GOULET**  
(Owners)

FREE ESTIMATES

Artificial Lakes

**EXCAVATION**  
**ANDRÉ CHOINIÈRE**

Transport - Gravel - Sand - Top Soil - Stone

- Foundations
- Road construction
- Septic tank & filter bed (champ d'épuration) etc.
- Landscaping

24 Frizzle St. Knowlton 242-1480



# Home Renovations

## Buying a new spacious refrigerator

Top-freezer and bottom-freezer refrigerators generally give you more for your money than their side-by-side siblings — and cost less to run.

If you're shopping for a new refrigerator, the chances are good you're considering models that are fancier than your current fridge. The trend is toward spacious, full-featured models with flexible, efficiently used storage space. Your new refrigerator is also sure to be more energy efficient than your old one: The Department of Energy toughened its requirements seven years ago and will impose even stricter regulations in July 2001.

If you own an older refrigerator and are in the market for a new one, there's no need to wait for the new standards to take effect. The most energy-efficient models sold today already come close to meeting the upcoming standards. You'd probably use more energy in the long run by continuing to use your old, less efficient fridge for another year.

Keep in mind that buying a bigger refrigerator, no matter how efficient, will still mean a higher energy bill in most cases. But don't think you need to buy big to get the best performance. Models large and small can do an equally capable job.

### WHAT'S YOUR TYPE?

You should start your search by figuring out what size refrigerator will fit best in your kitchen and deciding whether you'd like the freezer on the top, on the bottom, or alongside the refrigerator compartment. Top-freezer models continue to be the most popular type, followed by side-by-sides. Bottom-freezer models are considerably less common, although this configuration is quite convenient: It places much of the frequently used refrigerator compartment at eye level, and it often includes slideout shelves for easy access to the freezer below.

Models that stack the freezer on the top or bottom are generally more energy efficient than side-by-side models. Stacked-freezer refrigerators have still another advantage: Typically they compensate for variations in room temperature more consistently than side-by-sides. Most of the problems we found with side-by-sides wouldn't cause food to spoil under normal conditions, but they could reduce the shelf life of your food.

As a rule, top-freezer and bottom-freezer models have more usable space than side-by-sides, according to our calculations. Typically, about three-quarters of a top-freezer model's stated capacity

is usable, compared with two-thirds for a side-by-side. In part that's because most side-by-sides have a through-the-door ice and water dispenser, and manufacturers may count the dispenser and its insulation in the total interior volume. That measurement doesn't accurately reflect usable interior space.

Side-by-side refrigerators do have their advantages. They put part of both the refrigerator and freezer at eye level, and their narrow doors need a lot less clearance to open than the wider doors of the stacked-freezer types. This is

also the most common configuration for a built-in or "built-in look" refrigerator than can be camouflaged with paneling and installed flush, or almost flush, with cabinetry. There's a price to be paid for a side-by-side's slim profile, however. Oversize items like a large turkey or a sheet cake may not fit on the comparatively narrow shelves.

All three types of refrigerator are available with similar features, including such basics as spillproof, slideout glass shelves can be adjusted to different heights.

*The sun is in our store!*

**SPECIAL INVITATION**

**Collection 2001**



*Comfort*



**LIQUIDATION**  
on last year's patio-furniture  
Collection 2000

&

Look out for our  
**NEW SPRING  
CATALOGUE**  
Collection 2001  
in early April



*Pleasure*



960 PRINCIPALE, GRANBY

**777-6611**

**BUSINESS HOURS**

Mon., Tue., Wed.: 9 a.m.-5:30 p.m.

Thu., Fri.: 9 a.m.-9 p.m.

Sat.: 9 a.m.-5 p.m.

Sun.: noon to 5 p.m.



**LABRECQUE ROY YELLE INC.**

DAMAGE INSURANCE FIRM

FINANCIAL SERVICES FIRM

*What happens with your personal property  
in case of a fire?*

**Contact us... we are just a phone call away!**

**Tel. 263-0110 / 1-800-465-4230**

106 Church St. Cowansville

CALL SHERBROOKE: (819) 569-9525 BETWEEN 8:30 A.M. AND 4:30 P.M.  
E-MAIL: classad@sherbrooke-record.com  
OR KNOWLTON: (450) 242-1188 BETWEEN 9:00 A.M. AND 4:00 P.M.

OR MAIL YOUR PREPAID CLASSIFIED ADS TO  
88 LAKESIDE, KNOWLTON, QUEBEC, J0E 1V0  
THE RECORD, P.O. BOX 1200, SHERBROOKE, QUEBEC J1H 5L6

**CLASSIFIED**

**001 Property For Sale**

**12 Award Winning Years of Sales. Free Confidential Property Estimates.** Knowlton, Sutton, Cowansville region  
**SHARYL THOMPSON**  
Affiliated Real Estate Agent  
**(450) 266-6888**  
ROYAL LEPAGE ACTION COURTIER

**055 Moving Sale**

**MOVING SALE**

**Mar. 31 & Apr. 1**  
Antiques: China cabinet, tea-cart, oak bed, Duncan Phyfe table, etc., plus 2 Carrier air conditioners, humidifier, juicer, ice cream maker + many more items. Please call for appointment:  
**538-6765**

**100 Job Opportunities**

**SALESPERSON NEEDED.** Canadian distribution/modular radiant floor heating system contractors and D.I.Y. Commission basis. Reply through [www.conservergo.com](http://www.conservergo.com), 1-877-442-2698, [asap2020.com/conservergy](mailto:asap2020.com/conservergy).

**125 Work Wanted**

**HANDYMAN** - Renovations, interior painting, roof de-icing, tree cutting. Call Steve at (450) 776-5704.

**TRANSLATION** from French into English and from English into French. Call (450) 266-0550. Fax (450) 263-8483.

**140 Professional Services**

**GARDENS**  
Qualified Plantsman available for planning, preparing, tilling, or planting your garden. Hourly rates. Adirondack chairs. Greenhouse & Soaker hose kits. Ploy & PolyFastener. Mike Arnett, Pousse Verte (450) 263-2794 or 1-888-547-5055.

**150 Computers**

**"COMPUTER SOLUTIONS** from Northern-Crown WebCom - New systems, monitors, accessories, components, and technical service. Superior prices - best in the Townships! AMD Duron 700 64MB system \$899; Intel Celeron 600 128MB system \$1029; Intel PIII 800 128 MB DVD \$1299; Palm Ilc \$534; Palm Vx \$639; HP scanners from \$149-249. Visit our website at [www.northern-crown.com](http://www.northern-crown.com), email [sales@northern-crown.com](mailto:sales@northern-crown.com) or call at (819) 829-5772."

**195 Trucks For Sale**

1992 FORD F150 pick-up, V8, 8 ft. box with cap, red and silver, dual tanks. Call (450) 539-1040.

**275 Antiques**

**DO YOU HAVE** tables, chairs, hutches, dishes, jugs, sleighs, lamps, silverware, oil lamps, paintings, clocks or other household items, over 50 years old, for sale? We buy collections or entire estates. Call (450) 243-5785 or 1-800-474-0593.

**290 Articles For Sale**

**AT LOW PRICE!** First quality materials, unbeatable prices! Why pay more somewhere else? Floating floor: 15 year warranty 1.09 ft., 20 year warranty 1.39 ft., 25 year warranty 1.99 ft. Pre-varnished hardwood floor: rustic maple 2.59 ft. Waferboard: 1/4" 6.99, 7/16" 7.49, 5/8" TG 11.99. Effective March 26-31, 2001. Bargain Building Materials (819) 846-0417.

**290 Articles For Sale**

**SAWMILL \$4895.00.** All new Super Lumbermate 2000, larger capacities, more options. Norwood Industries, manufacture of sawmills, edgers and skidders. Free information. 1-800-566-6899, ext. 400. OT.

**295 Articles Wanted**

**BUYING STERLING SILVER CUTLERY,** sets or single pieces, silver teaset, napkin rings, Moorcroft, Gouda, jewellery, figurines and porcelain, silver plate. For private appointment, 1-800-267-2732, 514-684-3528.

**WANTED: Punching bag.** Call Erik (450) 538-3387.

**425 Bus. Opportunities**

**COMPANY STRIKES SILVER** in Canada. No selling, no competition. Just pure silver. \$250,000 potential income in first year. Minimum investment \$9,995. Call now! For free package. Toll-free 24 hours 1-800-250-1847.

**INVENTORS - PRODUCT IDEAS** wanted! Free information package. Develop and professionally present your new product idea to manufacturers through Davison, an award winning firm. Patent assistance available: 1-800-677-6382.

**430 Personal**

**RETIRED GENTLEMAN** "Jack of all Trade" would take care of your mansion estate in trading exchange lodging in guest house. References. Huges (514) 843-4123. P.S. leave message.

**001 Property For Sale**

**SAVE THOUSANDS.** Sell your property on the internet for \$99. [canadianhome-seller.com](http://canadianhome-seller.com) is Canada's National For Sale By Owner network. Zero Commissions. Toll free 1-877-668-7355.

**MOBILE HOME** for sale, 1976, 3 bedrooms, 1 acre rented lot, West Brome. Price reduced! Call (450) 539-1936.

**ROYAL LEPAGE ACTION,** Norman Labrecque (Affiliated Real Estate Agent), 3 Victoria, Knowlton. Call for free estimate. (450) 242-2000.

**035 For Rent**

**CANTEEN.** Foster, great location, exit 90 Autoroute 10. Established clientele. Equipment and inventory for sale. (450) 539-3388 or 539-1619.

**MANSONVILLE** - Large chalet with view of Jay Peak to share, available immediately. For more information call (450) 292-0570.

**055 Moving Sale**

**SUTTON - 35 Main South.** Household; electrical (breakers, heaters, etc.); construction (stucco, \$5.50/bag); material, gardening supplies; welding; tools; exercise equipment (treadmill, weights, etc.); musical (P.A. system, etc.); restaurant equipment; vehicles: 1984 Trans Am 305, 1992 Polaris 650 Indy, 1985 Suzuki 1150E, Ford pick-up. (450) 538-0729.

**095 Career Training**

**EXCITING** well paid careers in computer programming, internet website design. Home Study Diploma program. Registered approved Private Vocational School. Student loans, loaner computers, placement tools available. 1-800-477-9578. [www.cmstraining.com](http://www.cmstraining.com).

**100 Job Opportunities**

**PART-TIME SALES.** Sell fundraising products to schools or groups. Your own schedule. School vacations and summers off. Suit parent with school age children. Call 1-800-268-1250 ext. 3209.

**100 Job Opportunities**



is currently recruiting personnel for the high season. Looking for dynamic and responsible candidates to fill the following positions:

- Sous-chef
- Cook
- Pastry Assistant
- Dishwashers
- Waiters/Waitresses
- Barmen/Barmaids

Fax C.V. to  
**(514) 342-7737**

**100 Job Opportunities**

**100 Job Opportunities**

**TRINITY ANGLICAN CHURCH,** Cowansville, seeks person who plays piano and organ, or piano willing to learn organ. For information call (450) 263-2662.

**105 Sales Reps Wanted**

**\$\$\$CHOCOLATES\$\$\$** Attention students. Make lots of money selling chocolate bars. New products available, fast delivery. Fund Raising available. Call now 1-800-383-3589.

**130 Courses**

**COMPUTER, INTERNET** instructions at your home or business. Computer or software problems? Call us. References. (450) 266-5878.

**139 Internet Services**

**NEW!** Local chat rooms for Eastern Townships and Lac Brome region. Go to [www.asap2020.com](http://www.asap2020.com)

**140 Professional Services**

**MATH TUTORING** Experienced math teacher offering math tutoring services. Call (450) 243-1873.

**LAMPSHADES**

(450) 538-1709. Liven-up your lamps with a new shade (Elizabeth). Repair of fixtures, lamps, tiffanies, stained glass (Roch). (450) 538-1709.

**PROPERTY CARE**

Need Spring clean up? Tree cutting, interior painting or odd jobs? Call Terry (450) 243-0290.

**WATER FILTERS**

Don't take your water for granted! For all your water concerns call Philip at Purifiner (450) 263-1231. Free water analysis available.

**140 Professional Services**

**PROFESSIONAL SERVICE**

REPAIRS • SALES  
JEWELLERY, WATCHES  
RESTRINGING PEARLS, BEADS  
APPRAISALS FOR INSURANCE



**145 Miscellaneous Services**

**VIDEO EDITING:** Digital or analog (VHS included), titles, transitions, sound effects, music, voice overs, translation, etc. Educational prices. (450) 538-3714.

**155 Travel**

**TIMESHARE RESALES.** World's largest reseller. Era Stroman since 1979. Call now! Buyers call 1-800-613-7987. Sellers call 1-800-201-0864. Website: [www.timesharelink.com](http://www.timesharelink.com).

**190 Cars For Sale**

1992 BUICK SKYLARK, V6, fully equipped, 122,000 km., good condition. \$4,000. Call (450) 538-3505.

Looking to rent an apartment? Or want to rent one?  
Place an ad in the classifieds!

**(819) 569-9525 or (450) 242-1188**

**It pays to advertise in the classifieds**

To reach our Classified dept. call:  
**450-242-1188**  
or  
**819-569-9525**

DEADLINE: 10 A.M. WORKING DAY PREVIOUS TO PUBLICATION

# Brome County News

## CLASSIFIED

### Business Directory

#### Decorating - Lamps For Sale

**Tinkham-Smart**  
*where yesterday's light tomorrow*  
 Custom-made lampshades,  
 any size or shape  
 Carolyn Smart  
 4 Paige Rd., West Bolton  
 (450) 243-6811  
 Lamps For Sale

#### Income Tax

**R.B. FINANCIAL SERVICES**  
 Serving the Townships for 25 years  
 • Personal Income Tax returns for 2000  
 • Computerized Bookkeeping  
 • Payroll Services  
 • Year-end business Financial Statements + Taxes  
 (Registered, Farms, & Corporations)  
**Pick-up & Delivery**  
**RALF BUSHENBAUM** B. Comm.  
 Consultant, **JETHRO BUSHENBAUM, C.A.**  
 Tel. (450) 292-5835 / Fax: 292-3797

25% of adult  
 CANADIANS have  
 problems reading  
 a bus schedule.

**ABC**  
 CANADA  
 Literacy Foundation  
 www.abc-canada.org

#### Card of Thanks

FRY - On Sunday, March 18, to my surprise, a 90th Birthday party was held in my honour. I would like to thank my daughter Linda and Tammy Barnes for this wonderful afternoon. I would also like to thank everyone who helped in making this a special day. It was so nice seeing so many old friends. 91 people attended. Linda said one guest for each year, and one for good luck! Thank you.  
 HERB FRY

#### Cards of Thanks

BELLINGHAM - We would like to thank everyone who contributed to our 50th Anniversary card shower. We received 114 cards to date, as well as flowers, phone calls, gifts and visits from friends and family. A special thanks to our children, Bruce (Nora), Rodney (Barbara) and Laura (Terry Lesko) for planning a very memorable day.  
 CECILE (Sis) & EDWIN (Ed)

SMITH - The family of the late Guy Smith would like to thank everyone for their expressions of sympathy, food, floral arrangements and for donations to various charities made in his memory. Our sincere thanks to Walter Stairs who conducted the funeral service and to the ladies of St. Paul's United Church who served the luncheon following the service. The kindness and thoughtfulness of everyone will long be remembered.

## Creek UCW Presents Life Memberships

Helen McGovern and Jean Webster were honoured recently by the gift of Life Memberships in The United Church women. These were presented to them by the UCW of the Creek United Church in appreciation of their valued ministry.

Helen is a long time member of the Creek United Church, dating back to her teenage years as a member of the young peoples' group, led by Stanley Quilliams. She is both former President and past Treasurer of the Creek UCW and has and is still serving as an elder of the Creek. She was a Presbytery representative for the Creek for a period of over five years. She has worked diligently on many committees for the annual fundraisers at the church. Even as her eyesight was failing - something many others would have used as an excuse not to continue to work - she chose to continue getting volunteers to do things via the phone. She took care of getting readers for the Minute for Mission for several years. Helen was always the first to call to see if anyone needed a lift to church or to a UCW meeting. We treasure her stories of the history of Creek United Church.

Jean is deserving of the award through her dedicated and diligent work at The Creek United Church and the UCW over many years. Her contributions to the congregational life at Creek include the following: She was UCW Vice President. She has and is serving as an elder of the Creek. She was Presbytery representative for many years. She unselfishly gave of her time and energy as the church's organist


and choir director over a period of 25 years. She served on the board of the theological college. She worked in literacy program and did prison visiting and is currently in charge of getting readers for the Minute for Mission. Jean has always been there with her beautiful smile to welcome new people to Creek Church.

Both these recipients are true examples of a life of Christian ministry. It will be their privilege to wear Membership pins. In the pin's design is the star of the women's organization of The Methodist Church, the circle of The Congregational Church, the St. Andrew's Cross of The Presbyterian Church and the seal of The United Church of Canada. These are combined to symbolize the rich Christian heritage that is ours and to signify the responsibilities of the united Church Women and their involvement in the whole work of The United Church of Canada.

Submitted by Nancy Seaman  
 President, Creek UCW




(left, Jean Webster, right, Helen McGovern)



**DENIS PARADIS, M.P.**  
 Brome-Missisquoi

21 Main St.  
 Bedford (Québec)  
 J0J 1A0  
 (450) 248-1179



HOUSE OF COMMONS

104 South Street  
 Suite 100B  
 Cowansville (Québec)  
 J2K 2X2  
 (450) 266-6062

**Auto PLACE**  
 MAÎTRE MECANICIEN  
 Brakes Muffler  
 Tune-up Suspension

Why look  
**ELSEWHERE?**

**BIG PRE-SEASON SALE**

**UNBEATABLE PRICES ON ALL OUR**  

**President TIRES**  
**\$45.95**  
 Tires starting at  
 Road Hazard Protection  
 Installation and balancing included

**SPECIAL OIL FILTER CHANGE AND LUBRICATING**  
**\$19.95\*** + taxes  

 The best selling motor oil in Canada  
\*on most vehicles. Maximum 5 litres oil.

**SPÉCIAL WALKER**  **SILENCIEUX AVANTAGE WALKER**  
**25% DISCOUNT**  
**WALKER MUFFLER**  
 Free Estimate  
 Lifetime warranty\*  
 We defy all competition  
\*As long as you own your vehicle. For a limited time.

Welcome to former customers of Cowansville  
**Mr. Muffler.**  
 Pneus Cowansville will honour your Mr. Muffler warranty.  
 Questions?  
 Don't hesitate to contact us.

**Pneus Cowansville**  

 360 Rivière, Cowansville  
 Tel.: 263-3666  
 Owner: Jean-Pierre Brault

# CARREFOUR de L'ESTRIE

PRESENTS  
THE

## LANDSCAPING, GREENERY and SHRUB EXHIBITION AT THE CENTRAL MALL



*Come get a  
feel of Spring*



EXHIBITORS  
AT SALON DE LA  
VERDURE 2001

- Les équipements Charles Lavigne
- Gazebo Magog Orford
- Patio Fredette
- Les équipements Veilleux Lennoxville inc.
- Aménagements Richard Veilleux
- Équipement Rock-Forest
- Le Pouce Vert

FROM  
MARCH 29<sup>TH</sup>  
TO  
APRIL 1<sup>ST</sup>



IN COLLABORATION WITH

**BALLONS** décor plus  
822-3018



*and for fashion this spring  
you're sure to find everything...*

- Sears
- Sears Furniture and Appliances Store
- La Baie
- La maison Simons

- Zellers
- Toys R Us
- Rona L'entrepôt
- Future Shop
- Bureau en Gros

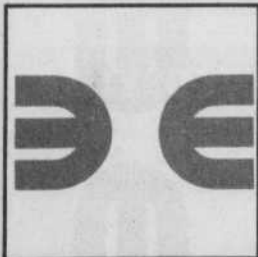
MORE THAN

200 STORES

20 RESTAURANTS

PROFESSIONAL SERVICES

and more!



# CARREFOUR DE L'ESTRIE

3050 Portland Blvd., Sherbrooke  
(819) 563-1907

